

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2000)

Heft: 59

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Liebe Leserin, lieber Leser

Ihre Stimme ist wichtig, sie hat Gewicht! Kommunikation ist lebenswichtig! Man teilt sich mit und lässt sein Gegenüber teilhaben. Kommunikation ist verstehen und verstanden werden. Sie bedeutet Begegnung, miteinander in Kontakt kommen und bleiben.

Kommunikation spielt gerade bei Parkinsonpatienten eine besondere Rolle: Ihre oft starre Mimik, die Bewegungsarmut, die leise und monotone Stimme belasten häufig ihre Beziehung zu den Nächsten, aber auch zu Aussenstehenden. Darum ist es so wichtig, dass sie sich vermehrt verbal mitteilen. «Reden über sich und Parkinson» ist das Hauptthema dieser Ausgabe von **Parkinson**. Betroffene berichten über ihre Erfahrungen im zwischenmenschlichen Bereich und in der Öffentlichkeit. Lesen Sie darüber auf den Seiten 10 bis 13. Werden auch Sie aktiv, sprechen Sie sehr bewusst inner- und ausserhalb des Hauses über Ihre Situation. Sie werden positive Erfahrungen damit machen.

An der Jahrestagung in Freiburg habe ich dafür plädiert, der Hoffnung immer wieder Raum zu geben. Sei dies, indem wir die positiven und gesunden Kräfte in uns entdecken und pflegen. Oder sei es durch das Erkennen der Hoffnungsschimmer, die aus der Aussenwelt kommen, etwa aus der Hirnforschung. Inzwischen werden immer wieder neue Erkenntnisse über dieses hochinteressante Organ bekannt. Die Erforschung von Ursachen und Behandlung des Parkinsonsyndroms ist in Bewegung geraten. Wir alle hoffen, dass eines Tages der Durchbruch kommt. Lesen Sie dazu auf Seite 6.

Die Schweizerische Parkinsonvereinigung (SPaV) will Sie auf Ihrem Weg mit Parkinson möglichst gut begleiten und mit verschiedenen Dienstleistungen unterstützen: Bitte beachten Sie in jedem **Parkinson** die blauen Seiten mit der Ausschreibung von Kursen und Veranstaltungen für Betroffene und Fachleute. Wir freuen uns über Ihre Anmeldung. Sollte Ihnen in unserem Angebot etwas fehlen: Bitte teilen Sie uns Ihre Wünsche mit. Unser Einsatz soll Ihnen zugute kommen. Ihre Stimme ist wichtig!

Mit meinen besten Wünschen

Lydia Schiratzki

Lydia Schiratzki
Geschäftsführerin

Inhalt / Contenu / Contenuto

Aktuell	3–8
Jahresversammlung	6–7
SPaV-Kurse	8
Sprechstunde	9
Brennpunkt	10–13
Reden über Parkinson	10–11
Wünsche eines Patienten	12–13
Tipps	14
Adressen, Spenden	34–35

Editorial français	15
Actualités	16–19
La réunion annuelle	18–19
Point chaud	20–23
Parler du Parkinson	20–21
Souhaits d'un parkinsonien	22–23
Conseils	24

Editoriale italiano	25
Notizie	26–29
Assemblea generale	28–29
Tema scottante	30–32
Consulenza	33

Impressum

Herausgeberin / Editeur / Editore
Schweizerische Parkinsonvereinigung SPaV
Association Suisse de la maladie de Parkinson ASMP
Associazione Svizzera del morbo di Parkinson ASMP
Postfach / Case postale / Casella postale 123, 8132 Egg

Telefon / Téléphone / Telefono 01 984 01 69,
Fax 01 984 03 93, E-Mail info@parkinson.ch,
Internet http://www.parkinson.ch

PC / CCP 80–7856–2

Redaktion / Rédaction / Redazione
Johannes Kornacher (jok)

Übersetzung / Traduction / Traduzione
Janine Vaney, Graziella Maspero, Edy Aliprandi

Bilder / Photos / Foto Johannes Kornacher

Druck / Impression / Stampa
Fotorota AG, 8132 Egg

Auflage / Tirage / Edizione 6500
4-mal jährlich / 4 fois par an / 4 volte all'anno

Inserate / Annonces / Inserzioni
Preis auf Anfrage / Prix sur demande / Prezzi su domanda

Redaktionsschluss Nr. 60 / Délai rédactionnel
no 60 / Chiusura di redazione no 60: 25. 9. 2000

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.
Reproduction autorisée avec indication de la source.
Riproduzione permessa con indicazione di fonte.

Die Herausgabe dieser Zeitschrift wird ermöglicht
durch die Unterstützung von
ROCHE PHARMA (SCHWEIZ) AG, Reinach.
Publication réalisée grâce de
ROCHE PHARMA (SUISSE) S.A., Reinach.
La pubblicazione della presente rivista ha potuto
essere realizzata grazie al appoggio della
ROCHE PHARMA (SVIZZERA) S.A., Reinach.



Von der ZEWO anerkannt
Reconnu par le ZEWO
Riconosciuto dalla ZEWO